

राजपत्रित अधिका-यांसाठी  
आणि अराजपत्रित कर्मचार्यांसाठी  
मराठी भाषा परीक्षा -

महाराष्ट्र शासन,  
सामान्य प्रशासन विभाग,  
शासन निर्णय, क्रमांक: मभाप-१०८७/१४/सीआर-२/८७/२०,  
मंत्रालय, मुंबई ४०० ०३२, दिनांक ३० डिसेंबर १९८७.

नि र्ण य

राजपत्रित अधिका-यांसाठी आणि अराजपत्रित कर्मचार्यांसाठी अनुक्रमे शासन निर्णय, क्रमांक: मभाप-१५६७/१७२९-म, दिनांक ३ ऑगस्ट १९६७ व शासन निर्णय, क्रमांक: मभाप-१५६९/२०९९०-म, दिनांक २१ जून १९६९ अन्वये मराठी भाषा परीक्षा नियमावल्या लागू करण्यात आल्या होत्या. शासन आता असे आदेश देत आहे की, मराठी भाषा परीक्षा नियमावली भारतीय संविधानाच्या अनुच्छेद ३०९ च्या परंतुकान्वये अधिसूचनेच्या स्वरूपात राजपत्रात प्रसिध्द करण्यात यावी. अधिसूचनेची प्रत [इंग्रजी व मराठी] सोबत जोडण्यात आली आहे.

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या आदेशानुसार व नावाने,

वि. गो. पाध्ये,

उप सचिव, महाराष्ट्र शासन.

प्रति

राज्यपाल यांचे सचिव,  
मुख्यमंत्री यांचे खाजगी सचिव,

275-29-  
279

# NOTIFICATION

General Administration Department,  
Mantralaya, Bombay 400 032.  
Dated the 30th December 1987.

## Constitution of India

No.MABHAP-1087/14/CR 2/87/20- In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution of India and in supersession of all existing rules and orders issued in this behalf and in force in the State of Maharashtra or any part thereof, the Governor of Maharashtra is hereby pleased to make the following rules regarding the Government Servants (Other than Judicial Department Servants) Marathi Language Examination in the State of Maharashtra, namely:-

1. These rules may be called the Maharashtra Government Servants (Other than Judicial Department Servants) Marathi Language Examination Rules, 1987.

2. In these rules, unless the context otherwise requires --

- (a) "Appendix" means an Appendix appended to these rules;
- (b) "Board" means the Adhoc Board (Marathi Language Examinations) General Administration Department, Mantralaya, Bombay 400 032, constituted by Government Resolution, General Administration Department, No. TRG-1462-M, dated the 14th February, 1963;
- (c) "examinations" means the Lower and Higher level Marathi language examinations prescribed under these rules and held by the Board from time to time;
- (d) "existing rules" means the rules and orders in force for Gazetted and non-Gazetted Government Servants for Marathi Language Examination, immediately before the date of publication of these rules in the Official Gazettee;
- (e) "Government" means the Government of Maharashtra;
- (f) "Government Servant" means any person appointed by nomination, promotion or transfer to a Gazetted post or a non-Gazetted Class III post, in any Department or Office under the administrative control of Government and includes officers belonging to the All India Services whether transferable or non-transferable, but shall not include any judicial Officers or any non-Gazetted, Class III Judicial Department Servants;



- (g) "High Standard Examination" means the Higher Standard Examination in Marathi Language prescribed under these rules held by the Board, from time to time;
- (h) "Lower Standard Examination" means the Lower Standard Examination in Marathi Language, prescribed under these rules and held by the Board, from time to time;
- (i) "Secondary School Certificate Examination" means a final examination conducted by a Divisional Board constituted under the Maharashtra Secondary and Higher Secondary Education Boards Act, 1965 (Mah.XLI of 1965), at the end of the secondary stage of education as defined in that Act.

3. Subject to the provisions of rule 4, every Gazetted or non-Gazetted Government Servant shall be required to pass the -

- (i) Lower Standard Examination before the expiry of two years from the date of coming into operation of these rules or from the date of his appointment, whichever is later; and
- (ii) Higher Standard Examination before the expiry of two years after his passing the Lower Standard Examination.

Note: An Officer belonging to the All India Services who is exempted from passing the Lower Standard Examination under sub-rule (6) of rule 4 of these rules, shall be required to pass the Higher Standard Examination within four years from the date of his joining the State service.

4. (1) Notwithstanding anything contained in rule 3, a Government Servant shall be exempted from passing of the examinations if, —

- (i) he has passed the examinations according to the existing rules;
- (ii) he was eligible for exemption or was exempted under the existing rules;
- (iii) his mother tongue is Marathi;
- (iv) he has passed the Secondary School Certificate Examination or equivalent examination with Marathi as a higher standard subject of 100 marks' paper, prior to joining the Government service; or

- (v) he is a class III government servant holding a post for which requisite recruitment qualification is less than passing of the Secondary School Certificate Examination level:

Provided that, Government Servants whose duties are of technical or arduous nature and who are not required to correspond in Marathi Language, may be exempted from passing the Examinations by the concerned Administrative Department in consultation with the General Administration Department.

- (2) A Government Servant who claims that his mother tongue is Marathi shall fulfil the following conditions, —
- (i) he should be able to write Marathi language in Devnagari script, with facile;
  - (ii) he should produce a certificate from his Head of the Department/Office that he can effectively correspond in Marathi.
- (3) A Government Servant who does not claim that his mother tongue is Marathi but that he has studied in Marathi medium and who has not passed Secondary School Certificate or Higher Standard Examination with Marathi shall fulfil the following conditions for getting exemption from these rules:-
- (a) he should be able to write with facile in Devnagari script;
  - (b) he should produce a certificate from the concerned Institute indicating that he has taken education in Marathi medium at least upto 7th standard; and
  - (c) he should produce a certificate from the Head of Department/Office that he can correspond in Marathi.
- (4) The Appointing Authority or the Head of the Department as the case may be, of a Government servant shall, issue orders in respect of the Government Servant falling under this rule.
- (5) A Government Servant whose mother tongue is Konkani shall not be eligible for exemption from passing the examinations.



(6) An Officer belonging to the All India Services shall be exempted from passing the Lower Standard Examination if he has passed the Marathi language examination during the period of his training in the National Academy.

5. A Government Servant who fails to pass the examinations within the prescribed period shall, after the expiry of the said period, be liable to have his increments withheld until he passes the examination or examinations, as the case may be, or is exempted from passing the same under the provisions of rule 4.

Note 1:- The date of passing the examination shall be deemed to be the date following the date on which the examination ends;

Note 2:- Increments so withheld shall become payable to the Government Servant with effect from the date on which he passes the examination or is exempted from passing it and increments shall accrue to him as if no increments had been withheld. He shall not be entitled for the arrears due to withholding of increments.

6. The papers, syllabus and standard of passing the lower and higher level Marathi Examinations shall be as is mentioned in the Appendices 'A' and 'B' respectively to these rules.
7. The Board shall hold the examinations ordinarily on the first Monday and if the first Monday falls on a holiday, the subsequent working day in the months of January and July every year, at such places as may be decided by it.
8. A Government Servant who desires to appear for any of the examinations should forward his application through the Head of Office/Department, at least 60 days before the date of the examination, to the Secretary of the Board.
9. Notwithstanding anything contained in these rules, Government may relax provisions of any of these rules under special circumstances in such manner as shall appear to it to be just and reasonable.

APPENDIX-ASyllabus for Ad-hoc Board's Marathi Language Examinations  
for the Gazetted & Non-Gazetted Government Servants.HIGHER STANDARD EXAMINATION:

- (A) A Text-Book prescribed from time to time for the Xth Standard by the Maharashtra State Secondary Examination Board for Non-Marathi Students viz. "Marathi Vachan Patha" (Second Language) prose section only.
- (B) The book Rajabhasha Parichaya - Functional Grammer.

LOWER STANDARD EXAMINATION:

- (C) A Text-Book prescribed from time to time for the IXth Standard by the Maharashtra State Secondary Examination Board for Non-Marathi Students viz. "Marathi Vachan Path" (Second Language) prose section only.
- (D) The Book Rajabhasha Parichaya - Functional Grammer.

HIGHER STANDARD EXAMINATION - SYLLABUSMARKS

<u>Question Paper-I</u>	(1) A Text-Book prescribed for the Xth Standard by Maharashtra State Secondary Examination Board for Non-Marathi Students. (Prose Section only).	70
	(2) Functional Grammer from Rajabhasha Parichaya.	30
<u>Question Paper-II</u>	(1) Writing a paragraph on a given subject (Subject should be related to routine office work).	40
	(2) Official Correspondence (Prashasanik Lekhan)	60
	(a) Drafting or letter writing	
	(b) Noting	
	(c) Administrative Phrases and designations	
	(d) Translation (English-Marathi) (15 Marks each)	

LOWER STANDARD EXAMINATION:MARKS

<u>Question Paper-I</u>	(1) A Text-Book prescribed for IXth Standard by Maharashtra State Secondary Examination Board for Non-Marathi Students (Prose Section only).	70
-------------------------	--	----



MARKS

	(2) Functional Grammar Section from Rajabhasha Parichaya.	30
<u>Question Paper-II</u>	(1) Writing a paragraph on a given subject. (Subject should be related to routine office work).	40
	*(2) Preliminary Office Correspondence (Preliminary Prashasanik Lekhan).	60
	(a) Drafting or letter Writing.	
	(b) Noting.	
	(c) Administrative Phrases and Designations.	
	(d) Translation (English-Marathi) (15 Marks each).	

\*The books "Prashasanik Lekhan", "Prashasan Vakprayog" and "Padanam Kosh" are prescribed as reference books for paper-II.

Both the Higher and Lower Standard Examination include on Oral Examination of 50 Marks. This should be held while the written examination is in progress and the time for written examination should be enhanced by 15 minutes on that account. The nature of this examination shall be as follows:-

(1) Reading and Comprehension	...	20 Marks
(2) Speaking	...	15 Marks
(3) Conversation	...	15 Marks

The period for the first question paper of the Higher Standard Examination shall be 2 hours 45 minutes including 15 minutes period for the Oral Examination. The period for question Paper II should be 2 hours 30 minutes. The period for the 1st question paper of the lower Standard Examination shall also be 2 hours 30 minutes and that for the IIInd Paper 2 hours 45 minutes including 15 minutes period for the Oral Examination.

APPENDIX-BThe standard for passing the Marathi Language  
Examination

1. For passing the Marathi Language Examination 50% marks should be obtained in each of the written papers as well as in the oral examination. 60% marks should be obtained either in the written papers or in the oral examination for claiming exemption.
2. Provision of grace marks:- A candidate failing either in the written papers or in the oral examination by 4-5 marks, may be allowed maximum 5 grace marks in either of the written papers or in the oral examination so, however, that the maximum grace marks will be ten only. A candidate must have obtained 50% marks in aggregate in the written and oral examination. His result will be declared with the remark "Passed with the grace marks". The concession of grace marks is available only in the case of those candidates who are appearing for the entire (Two written papers and oral) examination. A candidate claiming exemption in any of the written papers or oral examination, shall not be eligible for concession of grace marks.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

V. G. PADHYE,  
Deputy Secretary to Government.